

جامعة 08 ماي 1945 - قالمة-

كلية الاداب و اللغات

قسم اللغة و الادب العربي

السنة 02 ماستر لسانيات تطبيقية

السنة الجامعية 2021/2022

الاستاذ: عبد الباسط ثمانية

المقياس: اللسانيات العربية

الفوج 01

محضر النقاط

الرقم	رقم التسجيل	اللقب	الاسم	س1	اعمال موجهة	استدراك 1
1	17/36041970	العلمي	أماني	11.00	14,75	
2	17/36042021	العومي	خلود	01.00	13.00	
3	17/36045628	أوديني	حمزة	11.00	14.00	
4	17/36042145	براهمية	منال	09.50	16.00	
5	16/36043283	بلاط	قمره	01.00	11.00	
6	17/36040617	بلهاين	شيماء	05.00	17.00	
7	16/36041349	بن لعماري	ياسمين	07.00	12,75	
8	17/36044339	بن يحي	آمال	07.50	11.00	
9	15/36042878	بوحجار	حورية	02.00	13.00	
10	17/36038255	بوراس	خولة	12.00	12.50	
11	17/36045170	جبابلة	رميساء	04.00	16,75	
12	17/36045276	خراخرية	رحيمة	03.00	14.50	
13	14/36045005	رحال	دليله	04.00	12.00	
14	17/36044279	زدام	سميرة	07.00	10.00	
15	17/36049018	زيانية	فانزة	03.00	14.00	
16	17/36041142	سعيدوي	إناس	05.50	09.00	
17	17/36040511	شطبيبي	ايمان	01.50	15.00	
18	17/36044236	صالح	آية	07.00	13.00	
19	15/36045948	طاوطاو	صفا	08.50	15.00	
20	16/36040582	عاشوري	دنيا	02.00	11,75	
21	17/36038335	فركوس	زينب	08.00	17.00	
22	17/36045223	فقرأوي	نورة	06.00	10,25	
23	17/36038600	فيصلي	نور الهدى	01.50	13.00	
24	17/36040553	لقريني	راضية	03.00	10.00	
25	15/36049275	لوصيف	سامية	01.50	11.00	
26	13/36037870	مخانية	فايزة	05.50	16.00	
27	17/36038728	مرقاق	بثينة	01.50	13.00	
28	17/36040715	معللة	وفاء	04.00	09.00	
29	17/36045236	مومني	يسرى	09.00	09.00	
30	00/644017	نعمان	عزيزة	08.00	16,75	
31	17/36038481	نوري	ماجدة	04.50	14,25	
32	17/36042851	يوسف	سمية	01.50	08.00	

أستاذة) اعمال الموجهة

إمضاء أستاذة) (ة)

ملاحظة: يجب ان تكون العلامة متكونة من اربعة ارقام و ان يكون المحضر خاليا من اي شطب او تفخيم اما في حالة غياب الطالب يجب ترك الخانة فارغة

جامعة 08 ماي 1945 - قالمة-

كلية الاداب و اللغات

قسم اللغة و الادب العربي

السنة 02 ماستر لسانيات تطبيقية

السنة الجامعية 2022/2021

الاستاذ: عبد الباسط ثمانية

المقياس: اللسانيات العربية

الفوج 02

محضر النقاط

الرقم	رقم التسجيل	اللقب	الاسم	س1	اعمال موجهة	استدراك 1
1	16/36044041	الصوم	مريم	01.00	10.00	
2	17/36042176	الطاهر دواخة	نور هان	01.00	09.00	
3	16/36047165	بجاوي	منال	01.50	08.25	
4	17/36045710	بخوش	رباب	01.00	16.00	
5	17/36046012	براهمية	عفاف	01.00	10.00	
6	88/166780	بريزخ	لخضر	11.00	17.00	
7	15/36047706	بلعيد	دنيا	07.00	14.50	
8	17/36047001	بن رجم	خولة	10.00	11,25	
9	17/36042933	بن لاغة	مهديّة	05.00	12.00	
10	17/36045903	بوحرام	شيماء	05.00	09.50	
11	17/36042727	بوشلاغم	أصالة	01.00	10.50	
12	17/36042772	بوشلاغم	ايمان	01.00	11,75	
13	17/36042736	بومزراق	أميرة	01.00	10.00	
14	17/36040479	جامع	أسماء	01.50	13,25	
15	17/36044098	جبارنية	نور الهدى	02.00	07.00	
16	17/36040645	درغوم	فاطمة الزهراء	01.00	11.50	
17	17/36044074	رواشدية	سماح	11.00	08.00	
18	17/36046134	زدادرة	لمياء	13.50	07.50	
19	16/36044322	زيتوني	حسام الدين	09.00	08.00	
20	17/36043038	سايجي	بريزة	01.00	10.00	
21	17/36038591	سوداني	نهاد	08.50	14.50	
22	16/36045891	شرشاري	سوسن	06.00	09.00	
23	94/313921	صابر	محمد	05.00	15.50	
24	17/36039394	غجاتي	أسماء	03.50	16.00	
25	16/36045893	قطاف	شمس العلى	02.00	10.50	
26	16/36044061	كحل الراس	نور الهدى	03.00	11.50	
27	16/36043129	مرعي	بسمة	02.00	07.50	
28	16/36047272	معامرية	مروة	01.50	11.00	
29	17/36044335	مناصرية	أحلام	01.00	09.00	
30	16/36040392	مهلل	أمنة	12.50	11.50	
31	15/36042975	ميلي	زبيدة	03.00	15.00	
32	17/36042729	يحمدي	أماني	01.00	10.50	

أستاذة) اعمال الموجهة

إمضاء أستاذة)

ملاحظة: يجب ان تكون العلامة متكونة من اربعة ارقام و ان يكون المحضر خاليا من اي شطب او تفخيم اما في حالة غياب الطالب يجب ترك الخانة فارغة

السنة الجامعية 2022/2021

الاستاذ: عبد الباسط ثمانية

المقياس: اللسانيات العربية

الفوج 03

جامعة 08 ماي 1945 - قالمة-

كلية الاداب و اللغات

قسم اللغة و الادب العربي

السنة 02 ماستر لسانيات تطبيقية

محضر النقاط

الرقم	رقم التسجيل	اللقب	الاسم	س1	اعمال موجهة	استدراك 1
1	17/36038183	بوخاري	بثينة	01.00	11,00	
2	17/36038364	بومعزة	سمية	06.50	10,00	
3	17/36042867	حجوجي	شهيناز	06.00	10,00	
4	17/36038329	حفيان	زهية	05.00	11,00	
5	17/36045231	حواسة	وردة	06.00	12,00	
6	17/36042809	خلّة	خلود	11.00	16,00	
7	16/36043200	دعمان	سعاد	05.00	12,50	
8	17/36040795	دوخي	أحلام	07.00	15,50	
9	17/36042517	رزقي	صفاء	01.00	11,50	
10	16/36048323	رفاد	غادة	01.00	13,50	
11	17/36041248	زروال	سلمى	01.50	11,50	
12	17/36044261	زعموش	بلقيس	02.50	11,50	
13	17/36040518	زعيمن	بثينة	08.50	13,50	
14	16/36047652	زمالي	بشرى		10,00	
15	17/36038149	شايب	إناس	01.00	12,50	
16	16/36043829	شيباني	أمال	04.50	10,00	
17	17/36042927	طويل	ملاك		10,00	
18	17/36044506	عبيدي	دنيا	01.00	12,00	
19	17/36042757	غوسي	إلهام	07.00	10,00	
20	17/36039018	غوباش	وفاء	03.00	10,00	
21	17/36042869	فناز	شيماء	02.50	11,50	
22	16/36047435	قروف	إنتصار	03.00	11,50	
23	16/36047436	قروف	إنصاف	03.00	11,50	
24	17/36046014	قروي	علاء الدين	01.00	13,00	
25	17/36040670	لعفيفي	مروة	03.00	16,00	
26	17/36042733	لعموري	أميرة	04.50	13,00	
27	17/36043160	لوصيف	إكرام	08.50	11,00	
28	17/36043472	لوصيف	جيهان	03.00	14,00	
29	17/36042864	مسعودي	شهرة	05.50	14,50	
30	08/6043153	معيزي	اسماء	08.00	14,00	
31	17/36042800	ملوكي	حنان	11.50	16,00	
32	17/36042875	منصوري	صفاء	07.00	13,00	

أستاذة) اعمال الموجهة:

إمضاء أستاذة)

بوقموم فردوس

ملاحظة: يجب ان تكون العلامة متكونة من اربعة ارقام و ان يكون المحضر خاليا من اي شطب او تفخيم اما في حالة غياب الطالب يجب ترك الخانة فارغة

جامعة 08 ماي 1945 - قالمة-

كلية الاداب و اللغات

قسم اللغة و الادب العربي

السنة 02 ماستر لسانيات تطبيقية

السنة الجامعية 2022/2021

الاستاذ: عبد الباسط ثمانية

المقياس: اللسانيات العربية

الفوج 04

محضر النقاط

الرقم	رقم التسجيل	اللقب	الاسم	س1	اعمال موجهة	استدراك 1
1	17/36042969	احمامدة	يسرى	05.50	15.00	
2	17/36048257	أقرود	نجوى	06.00	07.00	
3	17/36044633	العيقة	رائيا	03.00	18.00	
4	17/36040714	بازين	وفاء	01.00	11.00	
5	17/36038287	بخاخشة	رحمة	01.50	08.00	
6	17/36045157	بدايدية	حنان	03.50	10.00	
7	17/36045558	بركاتي	بشرى	04.50	18.00	
8	17/36038176	بلخيط	إناس	05.00	10.25	
9	17/36040608	بوحديد	شهرزاد	02.50	09.75	
10	17/36040716	بوحديد	ياسمين	03.50	00.00	
11	17/36045121	بوشيرين	أسية	04.00	10.00	
12	17/36043482	بولهولو	سماح	07.00	09.00	
13	17/36042957	حسين	ونام	02.00	15.00	
14	17/36045203	حمامدية	مروة	06.50	10,25	
15	17/36038219	حمداتني	جيهان	10.50	13.50	
16	17/36046146	خلاف	ليندة	05.50	16.00	
17	17/36042458	خليل	رائية	10.00	09.00	
18	17/36040536	دعمان	حسيبة	01.00	08.50	
19	17/36038304	زاوي	رونق	05.50	07.75	
20	17/36040699	زايدى	نوال	01.00	11.50	
21	17/36040490	زغدودي	أميمة	05.00	08.00	
22	17/36042157	سعايدية	ندى	09.50	07.00	
23	17/36044480	شيعاوي	أمينة	12.50	14.50	
24	17/36038959	صوادقية	منال	04.50	09.00	
25	17/36042715	ضرباني	آية		08.00	
26	17/36042248	فرحي	مسيكة	04.00	11.00	
27	17/36044496	قحام	بشرى	02.50	07.75	
28	17/36044070	قواسمية	سلاف	06.00	09.00	
29	17/36041271	كردوسي	شيماء	01.00	11.50	
30	17/36040038	لقصير	مروة	09.00	14,25	
31	17/36038133	محمد السعيد	إبتسام	06.00	10.00	
32	17/36043173	مريبعي	اسماء	11.00	18.00	
33	17/36038080	ملوكي	آمنة	10.50	10.00	

أستاذ(ة) اعمال الموجهة

إمضاء أستاذ (ة)

ملاحظة: يجب ان تكون العلامة متكونة من اربعة ارقام و ان يكون المحضر خاليا من اي شطب او تفخيم اما في حالة غياب الطالب يجب ترك الخانة فارغة

## محضر النقاط

الرقم	رقم التسجيل	اللقب	الاسم	س1	اعمال موجهة	استدراك 1
1	17/36043623	برجم	لبنى	10.50	12,00	
2	17/36040994	يلهوان	نسرين	06.00	14,00	
3	17/36040647	بن حمدي	فراح	09.00	11,00	
4	17/36040621	بن قيراط	صفاء	09.50	10,50	
5	17/36040557	بوجنانة	راوية	11.50	15,50	
6	17/36041808	بودالية	مروة	05.50	11,00	
7	17/36043717	بوقرة	يسرى	11.50	11,50	
8	17/36043574	تليلي	رانيا	05.00	10,00	
9	17/36043190	حاجي	بثينة	08.50	11,00	
10	17/36041307	حريدي	عواطف	04.50	10,00	
11	17/36038565	حضري	ندى	10.50	14,00	
12	17/36038408	حميدي	صفاء	08.00	15,00	
13	17/36041239	حيمر	سامية	06.50	11,50	
14	17/36044476	رمضاني	أسماء	08.00	13,50	
15	17/36038387	زغدودي	شيماء	06.00	11,00	
16	17/36043684	زقاولة	دعاء	08.00	10,00	
17	16/36045885	سالم	رميساء	10.00	11,50	
18	17/36043542	سحنوري	إيمان	07.50	10,00	
19	17/36038457	شطاب	قائمة بالدين	01.00	13,00	
20	17/36043648	عبابنية	ندى	06.50	10,00	
21	17/36044516	عبيدي	سارة	08.00	10,00	
22	17/36040654	عمر عبده	لبنى	10.50	11,00	
23	17/36039646	عميار	ذكري	10.00	10,00	
24	17/36043670	قرقوز	أماني	06.50	14,00	
25	17/36043576	قلود	رانية	06.00	15,00	
26	17/36043557	قيبوب	جيهان	05.00	12,00	
27	17/36038407	ماضي	صبرينة	06.00	12,50	
28	17/36038588	معايشية	نعيمة	06.50	15,00	
29	17/36048010	هدروقي	رندة	10.00	15,50	

إمضاء أستاذ (ة)

ملاحظة: يجب ان تكون العلامة متكونة من اربعة ارقام و ان يكون المحضر خاليا من اي شطب او تفخيم اما في حالة غياب الطالب يجب ترك الخانة فارغة

السنة الجامعية 2022/2021

الاستاذ: عبد الباسط ثمانية

المقياس: اللسانيات العربية

الفوج 06

جامعة 08 ماي 1945 - قالمة-

كلية الاداب و اللغات

قسم اللغة و الادب العربي

السنة 02 ماستر لسانيات تطبيقية

محضر النقاط

الرقم	رقم التسجيل	اللقب	الاسم	س1	اعمال موجهة	استدراك 1
1	17/36044068	بنوري	سارة	02.00	11,00	
2	17/36044333	بوزناد	أحلام	05.50	12,50	
3	17/36043893	حجايلية	سمر	05.50	11,50	
4	17/36044049	حملة	الهام	04.00	12,00	
5	17/36042053	حوالة	سارة	06.00	11,00	
6	17/36038204	خضراوي	بشرى	03.00	11,00	
7	17/36043843	خلايفية	جهينة	01.50	16,00	
8	17/36038179	خلفون	بثينة	05.00	11,00	
9	17/36043836	خليفي	بية	03.50	13,00	
10	17/36044408	خليل	منال	08.00	14,00	
11	17/36043734	خميسي	اسماء	02.50	13,00	
12	17/36043934	درابي	فاطمة الزهراء	10.00	16,00	
13	17/36043855	رحايلية	خلود	06.50	16,00	
14	17/36038905	رمضاني	لبنى	02.50	16,00	
15	17/36044905	سليمانى	إيمان	07.00	12,00	
16	17/36044065	سماعلي	ريان	05.00	12,00	
17	17/36046899	شريط	بشرى	04.50	12,50	
18	17/36045487	شوافة	إيمان	10.00	13,00	
19	16/36047517	طوطو	شيماء			
20	17/36038630	عزيزي	وجدان	03.50	10,00	
21	17/36044490	عشاش	ايمان	11.50	14,50	
22	17/36040543	عليوي	خديجة	06.50	13,00	
23	17/36047052	عمارنة	رحيمة	06.50	13,00	
24	17/36043558	عنطوري	جيهان	09.00	10,00	
25	17/36043725	عياد	أشواق	02.00	10,00	
26	17/36040568	قراشة	رندة			
27	17/36040565	قيراطي	رميسة	12.00	13,00	
28	17/36044555	كيلة	فاطمة	02.00	11,50	
29	17/36043559	لبو	جيهان	05.50	15,50	
30	17/36038944	معافة	مروة	06.00	12,50	
31	16/36046954	نواورية	محي الدين	03.00	16,00	

إمضاء أستاذ (ة)

ملاحظة: يجب ان تكون العلامة متكونة من اربعة ارقام و ان يكون المحضر خاليا من اي شطب او تفخيم اما في حالة غياب الطالب يجب ترك الخانة فارغة

قسم اللغة والأدب العربي/ماجستير اللسانيات التطبيقية/س2/مقياس اللسانيات العربية/امتحان الفترة الأولى(2021/2022)

المقال:

مقدمة مناسبة: من سطرين. (1)

1-مدى تعامل اللسانيين الغربيين بموضوعية مع التراث اللغوي العربي: كتابة التاريخ عموما كتابة ذاتية (0,5) لأنها نوع من الإسقاط ولأنها تنطلق من إطار وأدوات معرفية مختلفة في الزمان والمكان (0,5) بمعنى أن مؤرخي كل حقبة يدونون التاريخ ويفهمونه انطلاقا من وجهة نظرهم (نكتب التاريخ كما نريده)، يقول جورج مونان: نحن نخلق التاريخ لاحقا على نمط تفكيرنا . وتاريخ الفكر اللساني الذي كتبه الغربيون لا يعطي للفكر اللغوي العربي حقه التاريخي(0,5) فمثلا: رغم أن كتاب "اتجاهات البحث اللساني" لميلكا إيفيتش (1965) يعتبر من أهم الكتب التي رصدت بنوع من التدقيق والتفصيل تطور مسار الفكر اللغوي في مختلف الثقافات قبل ظهور اللسانيات، فإنه لم يخرج عن المؤلف من الآراء الجاهزة والمختصرة التي كونها الغرب عن الفكر اللغوي العربي القديم(0,5)(هنا نكتفي بمثال واحد). والسبب هو اختلاف أسس الثقافة العربية الإسلامية عن نظيرتها اليونانية في مجال اللغة والإشكالات التي عالجتها كل ثقافة على حدة(0,5) ، واختلاف طبيعة اللغة العربية كلغة سامية عن غيرها من اللغات اللاتينية واليونانية والأنجلو ساكسونية (0,5) ولعبت العلاقة السياسية (المستعمر والمستعمر) بين الشرق والغرب دورها في هذا التجاهل المتعمد. (0,5)

2-الفرق بين تعامل الوصفين العرب والتوليديين مع التراث: نقد الوصفين العرب التراث النحوي العربي على المستويين النظري والإجرائي (0,5) وبنوا هذا النقد على تأثر النحاة العرب بالمنطق والفلسفة(0,5) . وقولهم بتأثر النحو بالمنطق الأرسطي(0,5) ( صوري اهتم بالتعليل والتقدير والتأويل) (0,5) وأنه أهمل اللغة المستعملة(0,5) وحدد البيئة الزمانية والمكانية (0,5) و خلط بين مستويات التحليل اللساني. (0,5) ونقد هم نابع من رغبتهم في الانتماء إلى علم اللغة الوصفي والترويج له(0,5) ، ووصفهم للنحو بالمعيارية غير دقيق وفيه تعميم. (0,5) غير أن التوليديين رأوا في هذا الشكل من المحاوراة للتراث فيه اجترارا لأصول ومبادئ النحاة(0,5) ، ولذلك حاولوا تجاوزه من خلال اقتراح حلول وتصورات أخرى(تصورات توليدية). (0,5)

3-إيجابيات تعدد النماذج في الكتابة التوليدية العربية: إثراء البحث اللساني العربي (0,5) وتقريب الدرس اللساني العربي من واقع البحث اللساني العالمي (0,5) وتعميق المعرفة العلمية باللغة العربية (0,5) وإثارة إشكالات جديدة و اقتراح الحلول المنهجية الممكنة (0,5) وأخيرا التحليل العميق والشامل للغة العربية،(0,5)

4-أما الصعوبات التي واجهت هذا الاتجاه هي: عدم تقديم بحث توليدي متكامل للغة العربية (0,5) . و تناولها التجزيئي لقضايا اللغة العربية(0,5) و الخلط بين النماذج اللسانية(0,5) ، وعدم التدقيق في فرضياتها ومدى ملاءمتها للغة العربية. (0,5)

5-مدى صدق العبارة. العبارة لا يمكن أن تقبل على إطلاقها لأنه صحيح هناك بعض الإسهامات العربية في الدراسات الغربية خاصة تلك التي كتبت بلغاتهم لكنها إسهامات غير مؤثرة ولا يمكن أن نقول عنها أنها شاركت في تطوير البحث

اللساني الغربي. والأسباب معروفة منها أننا عالمة في بحثنا اللساني على الغرب ونظرة الاستعلاء التي يمارسها الغرب والتي تمنعه من الأخذ عن الآخر. (0,5)  
خاتمة مناسبة: من سطرين. (1)

#### الجواب الثاني:

تتسم كتابات المتوكل بالنظرة الشمولية لطواهر اللغة العربية المدروسة و التكامل فيما بينها بسبب:  
وحدة الرؤية النظرية و المنهجية، المحددة بأصول اللسانيات الوظيفية و تكييفها مع معطيات اللغة العربية. (0,5)

المحاور التي اشتغل عليها هي:

-علاقة الفكر اللغوي العربي القديم مع الفكر اللغوي الغربي. (0,5)

-وصف وتفسير اللغة العربية من منظور النحو الوظيفي. (0,5)

-توظيف ما سبق في تعليم اللغات وتحليل النصوص... إلخ (0,5)

نقطتان للصياغة الجيدة للمقال والانتقال السلس من عنصر لآخر والمنهجية والسلامة اللغوية.